

“LE BILAN DES PAYS COMMUNISTES EST GLOBALEMENT POSITIF”

Georges MARCHAIS

WHY NOT PRODUCTIONS PRÉSENTE



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD

CONTES DE L'ÂGE D'OR



UN FILM ÉCRIT ET PRODUIT PAR **Cristian MUNGIU**
RÉALISÉ PAR Ioana URICARU, Hanno HÖFFER, Razvan MARCULESCU, Constantin POPESCU



Le Dacte



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD

Cristian **MUNGIU** PRÉSENTE

CONTES DE L'ÂGE D'OR

★ (AMINTIRI DIN EPOCA DE AUR) ★

ÉCRIT ET PRODUIT PAR
CRISTIAN MUNGIU

PRODUIT PAR
OLEG MUTU

ROUMANIE - 2009 - COULEUR - 35M - 1.85 - DOLBY DIGITAL - 80MIN

www.contesdelagedor-lefilm.com

DISTRIBUTION

Le Pacte

5, rue Darcet - 75017 Paris
Tél : 01 44 69 59 59
Fax : 01 44 69 59 47
www.le-pacte.com

RELATIONS PRESSE

François Hassan Guerrar
Bérengère Maisons
12, rue Lamartine - 75009 Paris
Tél : 01 43 59 48 02
guerrar.contact@gmail.com

CONTES DE L'AGE D'OR

est le nom d'un projet cinématographique collectif roumain orchestré par Cristian Mungiu.

La première partie de ce film est composée de 4 légendes urbaines :

LA LÉGENDE DE LA VISITE OFFICIELLE

LA LÉGENDE DE L'ACTIVISTE ZÉLÉ

LA LÉGENDE DU POLICIER AVIDE

LA LÉGENDE DU PHOTOGRAPHE OFFICIEL

NOTES DE RÉALISATION

Par CRISTIAN MUNGIU

LE CONCEPT

CONTES DE L'ÂGE D'OR propose une vision originale et subjective de la fin du communisme en Roumanie, à travers des histoires extraordinaires qui sont arrivées à des gens très ordinaires. Nous, Roumains, considérons ces « légendes urbaines » comme des histoires vraies, transmises par le bouche-à-oreille. Elles étaient le sujet de conversation principal lors des longues queues dues au rationnement. L'humour a maintenu les Roumains en vie, et CONTES DE L'ÂGE D'OR tente de retrouver cet esprit.

Le projet est de replonger avec une certaine nostalgie dans l'époque de notre adolescence, dans les années 80, à travers la musique, le langage, les objets et les stéréotypes de cette époque.

Le film offre le portrait d'une nation qui tente de survivre au jour le jour face à la logique implacable d'une dictature, révélant au passage les aspects comiques d'un système politique qui se prend trop au sérieux.

LA STRUCTURE

CONTES DE L'ÂGE D'OR se compose d'histoires reliées par l'ambiance de l'époque, et les détails historiques : la seule voiture que vous pouvez voir dans les rues est la version locale de la Renault 12, la Dacia ; il n'y a que deux heures de programme à la télé ; tout le monde vole dans les réserves de l'Etat ; la nourriture est plus importante que l'argent ; vous devez obéir au Parti, même si ses ordres sont parfaitement illogiques et farfelus. Tout le monde porte un masque de lassitude, et pourtant, au fond d'eux-mêmes, tous sont bien en vie, et cherchent à aimer et être aimés.

L'APPROCHE ARTISTIQUE

Après l'une des projections de 4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS, un spectateur m'a dit qu'il avait le sentiment que nous étions de plus en plus de réalisateurs à faire des films pour les festivals plutôt que pour le public. Il m'a demandé si je pouvais faire quelque chose pour y remédier. J'ai alors décidé d'ouvrir le projet CONTES DE L'ÂGE D'OR à différents réalisateurs roumains, à condition qu'ils soient assez âgés pour avoir connu la période. J'ai choisi les histoires, écrit les scénarii, participé aux différents castings et montages, pour qu'à la fin ce soit bien un film cohérent, et pas une accumulation de points de vues. Mais chaque réalisateur gardait son libre-arbitre et son propre style.

CONTES DE L'ÂGE D'OR est, pour moi, dans la lignée des films italiens des années 60 ou 70, populaires, directs et drôles. J'ai essayé de retrouver à travers CONTES DE L'ÂGE D'OR, l'âme populaire du cinéma.

SYNOPSIS

Les 15 dernières années du régime de Ceausescu ont été les pires de l'histoire de la Roumanie. Et pourtant, la propagande officielle de cette époque l'avait nommée « l'âge d'or » ...

CONTES DE L'ÂGE D'OR est l'adaptation à l'écran des « légendes urbaines » les plus connues. Elles sont à la fois comiques, étranges, émouvantes et puisent leur inspiration dans un quotidien souvent surréaliste, quand l'humour était le seul moyen de survie de tout un peuple.

CONTES DE L'ÂGE D'OR restitue l'atmosphère de l'époque et dresse à petites touches, le portrait d'un pays soumis à la logique perverse d'une dictature.

À l'occasion des visites officielles de Ceausescu, les maires des villages de campagne allaient jusqu'à accrocher des fruits aux arbres pour s'assurer que leurs villages seraient bien notés, et ils obéissaient aux ordres les plus étranges des fervents activistes du parti...

Pour son image internationale, la Roumanie prétendait ne pas connaître l'analphabétisme. La réalité était quelque peu différente. Un jeune membre du Parti promet à ses supérieurs qu'il irait éradiquer l'illettrisme dans un village reculé...

Un policier reçut un porc vivant comme cadeau de Noël et pensa que le gazer serait la meilleure façon de tuer l'animal en silence, pour ne pas réveiller ses voisins affamés...

Les règles secrètes du Parti Communiste stipulaient que, dans les photos officielles, le Président Ceausescu ne devait jamais retirer son chapeau devant les représentants de « la pourriture capitaliste mondiale », et donc le Président Giscard d'Estaing ...

LA LÉGENDE DE LA VISITE OFFICIELLE

Contexte : Les visites officielles du Parti étaient des événements spectaculaires. Souvent, le cortège officiel devait traverser de nombreux villages et villes avant d'atteindre sa destination finale. Partout, les fonctionnaires mobilisaient les habitants afin qu'ils fassent preuve de l'accueil le plus enthousiaste, et donnent l'image d'une Roumanie idéale. Chacun obéissait aveuglément aux ordres - même les plus étranges - du Parti.

Histoire : Dans le petit village de Vizuresti, le Maire et son assistant se préparent pour une visite officielle. La route a été repavée, les arbres peints, les vaches pomponnées. Chaque villageois y est allé de sa contribution : la visite doit être un succès. Mais les recommandations qui arrivent constamment du siège du Parti sont souvent contradictoires. Aussi, la veille de la visite, une répétition générale est-elle prévue dans le village.

Tandis que le Maire et son équipe entreprennent la mise en œuvre des derniers préparatifs, les fonctionnaires chargés de superviser la répétition arrivent comme prévu. Ils ordonnent immédiatement le retrait du manège à l'entrée du village, font remplacer les vaches par des moutons...

Après cette longue journée de travail, un dîner est servi et l'alcool coule à flot. Le maire a prévu un orchestre pour le divertissement de la délégation et le repas se transforme en une joyeuse fête. Mais voilà qu'au dernier moment, un appel du siège du Parti interrompt le banquet, annonçant l'annulation de la visite. La pression retombe alors et les fonctionnaires décident de célébrer leur liberté en imposant un tour de manège, en pleine nuit ; un ordre que tous s'empressent d'exécuter...

LA LÉGENDE DE L'ACTIVISTE ZÉLÉ

Contexte : Dans la course au capitalisme mondial, les communistes prétendaient qu'il n'y avait pas d'analphabètes dans la nouvelle Société. Certaines personnes ont ainsi obtenu leur diplôme sans avoir pour autant fréquenté régulièrement l'école. Aussi, certains membres du Parti étaient-ils prêts à tout pour éduquer le peuple.

Histoire : Un jeune membre du Parti promet à ses supérieurs qu'il irait éradiquer l'illettrisme dans un village reculé. Il s'y rend donc et ordonne à tous les villageois, sans exception, de venir étudier à l'école. Certains d'entre eux sont récalcitrants et considèrent très humiliant le fait d'être assis sur les bancs à côté des enfants. Le berger du village refuse d'y aller et y envoie son petit-fils.

En apprenant à lire et à écrire, l'enfant commence à prendre conscience des dangers potentiels qui l'entourent. Le monde peu à peu déchiffré devient chaque jour plus périlleux. Mais la première victime de ce nouveau savoir sera le jeune militant du Parti lui-même...

LA LÉGENDE DU POLICIER AVIDE

Contexte : À la fin de l'ère communiste, la famine épuisait la Roumanie. La nourriture avait alors une plus grande valeur que l'argent et la viande était plus précieuse que l'or.

Histoire : Danut, fils de policier, habite avec sa famille dans un immeuble d'une petite ville. La tradition locale est de manger du porc à Noël mais les magasins sont vides. Par conséquent, quand un parent lointain décide d'apporter un porc pour le réveillon, toute la famille saute de joie. Le seul problème est que le cochon est vivant, preuve incontestable de la fraîcheur de la viande... Mais comment tuer un porc adulte en plein milieu de la nuit sans faire aucun bruit afin de ne risquer d'alerter ni les voisins affamés ni la police ?

Danut trouve la solution : gazer la malheureuse bête avec la gazinière de la cuisine.

LA LÉGENDE DU PHOTOGRAPHE OFFICIEL

Contexte : Le quotidien du parti, « Scinteia », a été la publication la plus censurée. Tous les articles et les photos devaient suivre les directives du Parti les plus strictes s'ils voulaient être cautionnés et publiés dans le journal.

Histoire : La visite officielle du Président Giscard D'Estaing en Roumanie est un événement de premier ordre que doivent couvrir les journalistes du « Scinteia ». Mais les photos seules sont un réel enjeu pour la rédaction car les articles sont systématiquement dictés par le Parti. Tout se passe bien jusqu'au moment où un fonctionnaire du service de censure découvre que sur toutes les photographies, le Président Giscard D'Estaing garde son chapeau sur la tête alors que Ceausescu tient le sien à la main... Un éminent théoricien du Parti estime alors que les classes ouvrières pourraient interpréter cela comme une marque de respect des communistes envers les capitalistes. Tout simplement impossible ! Le jour J approchant, le débat enfle : Faut-il faire disparaître le chapeau du Président français ou bien en dessiner un à Ceausescu ? Après un travail intense, le journal satisfait tout le monde. Mais, malgré toutes les précautions, une erreur majeure s'est glissée à la Une ! Les exemplaires déjà imprimés et en route pour être distribués doivent être récupérés à la hâte...

Cet événement marque l'histoire du « Scinteia » car pour la première fois il n'a pu être réimprimé à temps pour informer la classe ouvrière le matin suivant.

LES RÉALISATEURS

CRISTIAN MUNGIU - SCÉNARISTE / RÉALISATEUR

Né à Iasi (Roumanie) en 1968, il est diplômé en littérature anglo-américaine de l'Université de Iasi en 1993, et obtient également son diplôme de fin d'études de l'Université de Théâtre et Cinéma de Bucarest en 1998.

- 2009** **CONTES DE L'ÂGE D'OR** - scénariste, co-réalisateur, producteur
Festival de Cannes - Sélection officielle - Un Certain Regard
- 2007** **4 MOIS, 3 SEMAINES ET 2 JOURS** - scénariste, réalisateur, producteur
Festival de Cannes - PALME D'OR
- 2005** **LOST AND FOUND** - co-scénariste, co-réalisateur
Festival de Berlin
- 2003** **OCCIDENT** - scénariste, réalisateur

IOANA MARIA URICARU - SCÉNARISTE / MONTEUR / RÉALISATEUR

Née en Roumanie en 1971, elle est diplômée en biologie (spécialisée en biochimie), ainsi qu'en réalisation TV et cinéma. Avant de réaliser des films, elle travailla en tant que monteuse et assistante réalisation. Elle a reçu plusieurs prix et autres dotations en production.

- 2009** **MALENSA** - réalisatrice (en pré-production)
THE WITNESS - scénariste, réalisatrice (court-métrage en pré-production)
CONTES DE L'ÂGE D'OR - co-réalisatrice
SELF COMES TO MIND - réalisatrice (performance vidéo)
- 2007** **NATIONAL TRASURE** - co-réalisatrice avec Wang Ying (documentaire)
THE SUN AND THE MOON - scénariste, réalisatrice
OUTSKIRTS - co-scénariste avec Cristian Mungiu (en pré-production)
HAPPINESS - scénariste (en développement)

HANNO HÖFFER - SCÉNARISTE / RÉALISATEUR

Né en 1967 à Timisoara (Roumanie), il est diplômé de l'Université de Théâtre et Cinéma de Bucarest en 1998. Auparavant, il a obtenu son diplôme d'Histoire de l'Europe du Sud-Est en 1993 à Berlin. Il fait parti de deux des plus importants groupes de jazz/blues roumains : Nightlosers et Harry Tavitian's Orient Express.

- 2009** **CONTES DE L'ÂGE D'OR** - co-réalisateur, compositeur
- 2007** **NADIA** - réalisateur (documentaire)
- 2001** **HUMANITARIAN AID** - réalisateur (court-métrage)
- 1998** **DINCOLO / ON THE OTHER SIDE** - réalisateur (court-métrage)
- 1997** **THE INTERNATIONAL PHONECALL** - réalisateur (court-métrage)

RAZVAN MARCULESCU - MONTEUR / RÉALISATEUR

Né en 1976 en Roumanie, il est diplômé de l'Université de Théâtre et Cinéma de Bucarest en 1998.

- 2009** **CONTES DE L'ÂGE D'OR** - co-réalisateur
- 2000** **DARK ASSYLUM** - monteur (court-métrage)
- 1998** **BUS** - réalisateur, scénariste (court-métrage)
- 1997** **CRISTI ET VÉRA** - réalisateur, scénariste (court-métrage)

CONSTANTIN POPESCU - SCÉNARISTE / RÉALISATEUR

Né en Roumanie en 1973, il obtient son diplôme en espagnol/anglais ainsi qu'un master en culture anglaise. Dès 2002, il devient écrivain et publie plusieurs œuvres littéraires importantes et un roman pour lequel il gagne le prix de la meilleure première œuvre remis par l'Association des Ecrivains de Bucarest. Avant de devenir réalisateur, il fut traducteur et assistant de production et de réalisation.

- 2009** **THE PORTRAIT OF THE FIGHTER IN HIS YOUTH** - réalisateur, scénariste
(long métrage en production)
CONTES DE L'ÂGE D'OR - co-réalisateur
- 2008** **SMILING YELLOW FACE** - réalisateur (court-métrage)
Festival de Locarno - compétition
- 2007** **WATER** - réalisateur, scénariste (court-métrage)
Festival de Namur - prix spécial du jury
- 2006** **DREZINA** - réalisateur, scénariste (documentaire)
- 2005** **A LINEMAN'S CABIN** - réalisateur (court-métrage)
- 2004** **THE APPARTMENT** - réalisateur, scénariste (court-métrage)

LISTE ARTISTIQUE

LA LÉGENDE DE LA VISITE OFFICIELLE

Le secrétaire	Alexandru Potocean
Le maire	Teo Corban
L'inspecteur du Parti	Emanuel Pirvu

LA LÉGENDE DE L'ACTIVISTE ZÉLÉ

L'activiste zélé	Călin Chirilă
Le neveu	Stefan Iancu
Le berger	Romeo Tudor
Le maire	Ion Chelaru
Le crieur public du village	Valeriu Pavel
Le policier	Iulian Nicolae
L'activiste régional	Cristian Motriuc
Le secrétaire du Parti	Daniel Chirea
La secrétaire du maire	Cristina Buburuz
La maîtresse d'école	Emilia Bebu

LA LÉGENDE DU POLICIER AVIDE

Le policier Alexa	Ion Sapdaru
La femme du policier	Virginia Mirea
Le voisin du policier	Gabriel Spahiu

LA LÉGENDE DU PHOTOGRAPHE OFFICIEL

Le photographe	Avram Birău
L'assistant du photographe	Paul Dunca
le secrétaire du Parti	Viorel Comănici

LISTE TECHNIQUE

RÉALISATEURS

Ioana Uricaru
Hanno Höffer
Răzvan Mărculescu
Constantin Popescu
Cristian Mungiu

CHEFS OPÉRATEURS

Oleg Mutu
Alex Sterian
Liviu Mărghidan

SCÉNARISTE

Cristian Mungiu

MONTEURS

Dana Bunescu
Theodora Penciu
Ioana Uricaru

SON ET MIXAGE

Dana Bunescu
Cristinel Sirli

MUSIQUE ORIGINALE

Hanno Höffer
Laco Jimi

DIRECTEURS ARTISTIQUE

Cezara Armașu
Mihaela Poenaru
Dana Istrate
Simona Pădurețu

COSTUMES

Dana Istrate
Brândușa Ioan
Luminița Mihai
Ana Ioneci

PRODUCTEURS

Oleg Mutu
Cristian Mungiu

Les films ont été produits avec le soutien du **CENTRE NATIONAL ROUMAIN DE LA CINÉMATOGRAPHIE**, avec la contribution de **BV MCCANN ERICKSON ROUMANIE**, **LA TÉLÉVISION NATIONALE ROUMAINE**, **ZENITH MEDIA**, **MINDSHARE MEDIA**, **ZIUA NEWSPAPER**, **GMP ADVERTISING**, avec l'aide de **CITY CINEMA MANAGEMENT** et de **ANONIMUL FOUNDATION**, et co-financé par **SEE CINEMA NETWORK** et **WHY NOT PRODUCTIONS**.

Le Pacte